

Rapport d'activités SIE 2012



SEAF-SWA-SAA



SEAS-SWA



SEAM-SWA-SAA



SEE-SWE

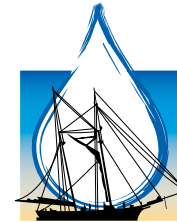


SEAC-SWCA



SIE-ISW-SIA

Solidarité Eau Monde
World Water Solidarity
Solidaridad Mundial del Agua



SEM-SWM

🏠 Témoignage

🏠 Un rappel : notre mission et notre savoir-faire

Les activités en 2012

Le 6^e Forum Mondial de l'Eau et ses suites

La Maison du Citoyen et de l'Eau : « La Méditerranéenne »

Les 3^e Rencontres internationales « Eau et Cinéma » (RIEC)

Le Parlement mondial de la jeunesse pour l'eau (PMJE)

« L'Effet papillon » une coalition internationale des ONG

Le Voilier de la Solidarité

La session de financements décentralisés

À l'eau l'Afrique, à l'eau le monde !

Nos actions en Ouzbékistan et au Tadjikistan

L'Effet papillon et sa chaîne de solidarités citoyennes Québec-Monde

La Symphonie Grands Lacs – St-Laurent et son golfe

Les projets au Pérou avec les Ailes de l'Espérance

Le Livre Bleu : « L'Eau, la vie et le développement humain »

Le Passeport bleu

🏠 L'équipe et le conseil d'administration

🏠 Nos partenaires

🏠 Le financement



SIE-ISW-SIA

TÉMOIGNAGE

« Face à la crise globale de l'eau, Notre Mouvement constitué de réseaux régionaux engagés autour et avec l'appui du Secrétariat International de l'Eau s'est volontairement investi pour contribuer à relever les défis liés à cette ressource vitale qui raconte l'histoire des civilisations et des cosmogonies et que l'on considère comme un facteur d'organisation sociale.

Problématique récurrente aux données nouvelles, l'eau reste encore pour nous au bout de 25 années comme l'une des questions les plus stratégiques de notre temps et les plus difficiles parce qu'elle est associée à la vie sans être le produit de l'homme.

Dès le départ, nous avons refusé de réduire sa réalité complexe à un seul type de variable ni que la décision appartienne uniquement aux initiateurs scientifiques, techniques et financiers du développement.

Nous étions, malgré nos origines et nos contextes différents, d'accord pour dire et redire l'utilité d'une nouvelle approche, une nouvelle pédagogie et l'identification de modalités d'action et de coopération dans le cadre de partenariats revisités. Tout en étant attentifs aux avancées réalisées et affirmant l'importance du développement des connaissances, de l'éducation, du renforcement des capacités et de la sensibilisation en matière d'eau tant au niveau local, national que par le biais d'instances de coordination et de mise en réseau, nous avons conceptualisé notre point de vue.

Nous avons porté et diffusé la parole du local et de lieux où elle ne pouvait pas s'exprimer en érigeant en questions incontournables les aspects sociaux et culturels de l'eau mais en prodiguant des conseils pratiques et des modalités sur la façon de respecter et de préserver l'eau comme ressource vitale. L'écoute, la participation « gendérisée » des communautés, le respect des savoirs locaux caractérisent notre action.

Notre Mouvement a assisté à la duplication de ses idées ici et là parfois sans nous nommer et à la floraison d'ONG ou réseaux avec notre soutien ou non.

Aujourd'hui, les questions liées à l'eau ont atteint un degré de maturation appréciable et cette approche paraîtra aux jeunes normale, mais à la fin des années 80 à la naissance de Notre Mouvement, l'approche était techniciste et généralement centralisée.

Nous gardons à l'esprit que l'eau est loin d'être une question statique. Nous savions dès le départ à quel point elle met notre génération face à des défis qui sous tendent des enjeux juridiques, environnementaux, socio-économiques, stratégiques et géopolitiques qui remettent en cause définitivement le recours aux seules solutions techniques classiques en même temps qu'elles montrent le caractère impératif d'une approche globale et interdisciplinaire capable de saisir la thématique eau dans sa complexité tant dans les logiques de projet, dans le cadre de l'éducation et/ou du renforcement des capacités que dans les contenus de l'information.

L'unanimité par rapport à l'appréhension de ces données, selon une approche interdisciplinaire et globale dans une vision à long terme et d'un prolongement sur le développement durable, a été dès le départ notre devise car nous estimons que l'efficacité et l'effectivité de la gestion de la ressource en eau, en particulier, imposent de ne négliger aucun des intérêts qui s'y rattachent (agriculture, démographie, déplacements de personnes, industrie, alimentation, santé, biodiversité, changements climatiques, loisirs, paix, conflits...). ni aucun secteur, ni aucune des lois physiques qui président à son fonctionnement et non plus les communautés bénéficiaires.

Au fil de notre action un combat « central » a été mené et on le continue. Pionniers de la revendication en faveur du droit à l'eau, ce droit étant consacré au niveau d'un grand nombre de pays et au niveau international, nous continuons à œuvrer en faveur de son effectivité.

Et là le combat n'est pas terminé ! Nous travaillons à pérenniser notre action à travers une relève ! Des jeunes sont prêts à nous accompagner.

Notre quête s'accompagne d'actions de renforcement et/ou de la mise en place des lieux de rencontre, de mise en synergie et d'interface régionaux dans le cadre de partenariats en facilitant grâce à notre « indépendance » la collaboration et l'échange transversal entre le milieu universitaire, la société civile, les acteurs du développement durable sans diaboliser le secteur privé mais en appelant à une régulation de son action et en initiant les actions

appropriées qui apportent les réponses aux besoins identifiés dans le cadre d'une gouvernance effective.

Ainsi, nous avons démontré la nécessité d'établir des partenariats et des mises en réseaux fondés sur l'échange, la concertation, la médiation, la collaboration et le dialogue des savoirs et des expériences comme vecteur de l'acceptabilité sociale.

Il y a aujourd'hui un consensus autour de concepts qui à notre démarrage faisaient débat mais qui aujourd'hui sont partagés, l'eau est une composante essentielle de la réduction de la pauvreté et de la citoyenneté, un facteur de sécurité, de paix, de maintien des populations dans leurs territoires et de leur diversité culturelle, un élément essentiel de l'économie verte à condition qu'un équilibre soit trouvé entre la gestion de l'offre et la gestion des demandes.

Mais l'enjeu demeure pour tous : une eau disponible, de qualité, à un prix abordable et sans discrimination, consommée avec prudence puis collectée et assainie. Cet objectif apparemment simple n'est toujours pas atteint partout.

Riche de notre expérience, nous interpellons aujourd'hui le Droit international pour constater que le dilemme est encore plus clair lorsqu'on aborde l'eau comme une ressource soumise à l'impératif de la souveraineté étatique. Reconnaisant que le droit ne suffit pas à lui seul, il est essentiel d'appeler la communauté internationale, à faire progresser le processus d'intégration des usages en accélérant la codification d'un Droit International pour l'Eau dans une perspective de développement durable et d'adhérer à certaines règles de solidarité autour de la gouvernance de l'eau pour faire face aux enjeux tactiques et stratégiques qui découlent des conflits d'intérêts liés à son utilisation ; et d'accepter en l'encourageant, la participation de tous les usagers au processus de décision faisant de l'eau un facteur de citoyenneté transnationale à travers l'utilisation d'outils et de financements adéquats, et la mobilisation de la volonté politique nécessaire.

Pour réussir ce défi, il a fallu des hommes et des femmes. Qui nous n'avons pas attendu pour pratiquer la parité dans un milieu où les femmes se faisaient rares.

Au centre de tout, Le Raymond Jost. Secrétaire Général du SIE. Merci à toi et à tous ceux qui nous entourent. Nous sommes tous d'accord pour dire que notre vie aurait été différente sans l'eau !

Merci à tous ceux qui ont cru en nous.

Merci à ceux qui continueront le combat en faveur de cette noble cause...



**Le droit à l'eau
The right to water
El derecho al agua
Das Recht aufs Wasser**

Houria Tazi Sadeq, Maroc

**UN RAPPEL :
NOTRE MISSION
ET NOTRE
SAVOIR-FAIRE**

Le Secrétariat International de l'Eau (SIE) dont le siège social est basé à Montréal et le secrétariat général en Europe, est une organisation internationale non gouvernementale créée dans le cadre de la Décennie de l'eau potable et de l'assainissement (1980-1990). Le SIE a pour but de faciliter la mise en application des quatre principes énoncés dans la Charte de Montréal (juin 1990) sur l'eau potable et l'assainissement, qui sont :

1. L'accès à l'eau est d'abord une question politique
2. Toute action dans le domaine de l'eau doit être conçue en appui aux populations concernées
3. L'accessibilité à l'eau doit être intégrée dans une approche globale du développement
4. Tout programme lié à l'eau doit miser sur l'éducation et la formation des populations

Notre mission

- 💧 **Agir** pour l'accès à l'eau potable, à l'eau productive, à l'hygiène et à l'assainissement en vue d'une meilleure qualité de vie.
- 💧 **Plaider** pour plus de démocratie, de justice, d'équité et de respect de l'environnement.
- 💧 **Soutenir** la capacité des populations et de leurs partenaires en vue d'innover en matière d'aménagement du territoire.
- 💧 **Aider** à développer des mécanismes de financements croisés dans le cadre d'une gouvernance éthique.

Notre savoir-faire

Dans le domaine de la gestion de l'eau et du développement durable et équitable, le SIE a acquis des savoir-faire qui touchent :

- L'accompagnement des capacités des populations locales ;
- La mise en synergie et le renforcement des capacités institutionnelles ;
- La valorisation des alliances régionales et l'appui aux réseaux mondiaux ;
- L'implication des jeunes dans la recherche de solutions innovantes ;
- La conception de campagnes de sensibilisation et d'information qui font la promotion de la gestion intégrée par bassin hydrographique ;
- La communication événementielle associée aux actions de plaidoyer.



**Agir
Plaider
Soutenir
Aider**



Le 6^e Forum mondial de l'eau à Marseille et ses suites



Le Secrétariat International de l'Eau (SIE) a participé activement à tous les Forums mondiaux de l'eau (Marrakech, La Haye, Kyoto, Mexico, Istanbul) avec pour objectif de créer des ponts et des passerelles entre toutes les parties prenantes de la gestion de l'eau, entre les représentants de la société civile et leurs partenaires et d'une façon générale, entre le monde de l'eau et le grand public.

Depuis, 15 ans et 5 forums plus tard, le SIE et ses partenaires ont renforcé leur collaboration avec les organisateurs des Forums, et aujourd'hui, nos activités font parties du programme officiel. **À l'occasion du 6^e Forum mondial de l'eau, qui s'est tenu à Marseille en mars 2012, le SIE et ses collaborateurs se sont donnés 5 objectifs spécifiques à travers leur participation, à savoir :**

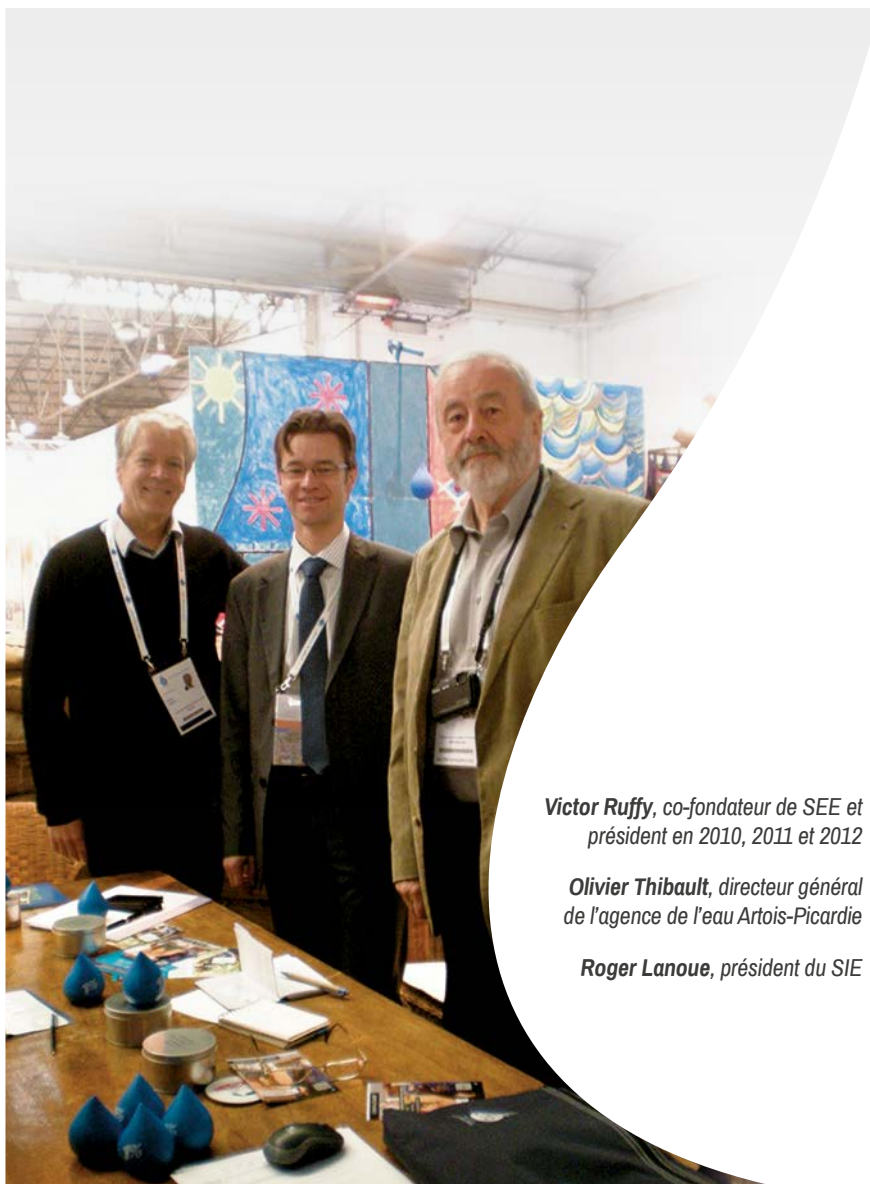
- **Offrir** à tous les acteurs du secteur, usagers compris, des espaces de rencontre et de dialogue à l'intérieur comme à l'extérieur du Forum ;
- **Poursuivre et renforcer** le rôle du cinéma dans le partage des connaissances sur l'eau et la sensibilisation culturelle ;
- **Construire et défendre** la solidarité et le nécessaire partage de responsabilités impliquant toutes les générations ;
- **Poursuivre et renforcer** la place et le rôle de la jeunesse dans l'avenir de l'eau ;
- **Valoriser** l'expression culturelle et artistique autour du thème de l'eau.

Concrètement, à Marseille en mars 2012, le SIE et ses partenaires ont :

1. Érigé la **Maison du Citoyen et de l'Eau** et y ont élaboré une programmation riche et variée ;
2. Tenu la 3^e édition des **Rencontres internationales « Eau et Cinéma »** ;
3. Coordonné le **Parlement mondial de la jeunesse pour l'eau** avec l'Agence de l'eau Artois-Picardie afin de donner une place centrale aux jeunes lors de ce 6^e Forum ;
4. Organisé une tournée de la Méditerranée pour le **Voilier de la Solidarité** afin de partager les solutions existantes dans ce bassin et de les présenter au Forum ;
5. Initié et co-coordonné la **coalition internationale des d'ONG « L'Effet papillon »** ;
6. Préparé et coordonné des **sessions officielles sur les financements** ;
7. Assuré une **présence forte dans la région PACA**.



La Maison du Citoyen et de l'Eau : « La Méditerranéenne »



Victor Ruffy, co-fondateur de SEE et président en 2010, 2011 et 2012

Olivier Thibault, directeur général de l'agence de l'eau Artois-Picardie

Roger Lanoue, président du SIE

Présente à tous les Forums mondiaux de l'eau, la Maison du Citoyen et de l'Eau est avant tout un **lieu de dialogue, de plaidoyer et d'expression culturelle** faisant partie de la programmation du Forum. C'est un endroit qui vise le décloisonnement des approches, en proposant des rencontres entre toutes les parties prenantes. On y trouve **une ambiance et des espaces propices à la discussion, au débat et à la formulation de solutions locales innovantes, transposables au niveau régional** en convergence avec les politiques nationales et les aides internationales.

La Maison du Citoyen et de l'Eau du 6^e Forum mondial de l'eau a été conçue par des étudiants de l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Marseille (Luminy). Construite à partir d'échafaudages et de murets de sacs de sable, le design de la Maison du Citoyen et de l'Eau était un **rappel des liens entre changements climatiques, catastrophes**

naturelles, eau et précarité des populations touchées par ces phénomènes. Par ailleurs, l'idée derrière le concept était de bâtir un espace faisant appel aux 3 « R » dans **l'architecture durable**. Les matériaux étaient donc issus de produits revalorisés, réutilisables et recyclables ainsi qu'à faibles coûts.

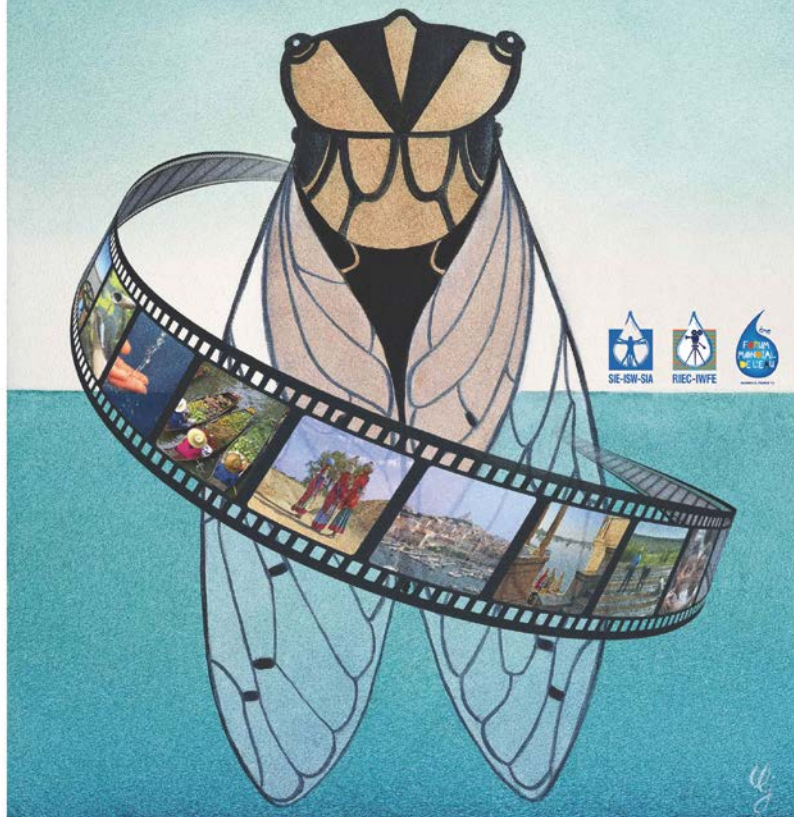
La Maison du Citoyen et de l'Eau était divisée en **8 espaces thématiques** dans lesquels les participants du Forum ont pu prendre part à différentes activités de partage de connaissances et d'expériences, de réseautage, de rencontres formelles et informelles. Outre **l'Agora, le Salon des Élus, l'Espace des RIEC, l'Espace Grands Lacs – St-Laurent et son golfe, l'Espace Haïti, l'Espace Moldavie, l'Espace « Voilier de la Solidarité » et l'Espace Hippopotamus** ont permis de mettre en valeur des solutions variées et originales concernant différentes problématiques en lien avec l'eau.

Du 12 au 17 mars, de nombreux événements se sont tenus dans l'Agora de la Maison, accueillant ainsi près de 3500 visiteurs. Ces activités ont permis de présenter des solutions innovantes en matière de gestion de l'eau. Des projections-débats se sont également déroulées, dans le cadre des RIEC. La programmation riche et diversifiée de la Maison du Citoyen et de l'Eau a permis d'aborder de nombreux thèmes tels que la gestion intégrée par bassin, les liens entre l'eau et la culture ainsi que la coopération et les financements décentralisés.



9-17 mars/marzo/march 2012

Aix-en-Provence – La Ciotat – Marseille – Montpellier



Les 3^e Rencontres internationales « Eau et Cinéma » (RIEC)

Les RIEC permettent l'organisation de débats, de rencontres, de campagnes de sensibilisation et la création d'œuvres audiovisuelles. C'est pour cela que, grâce aux RIEC, des dynamiques locales et internationales se mettent en place pour créer des espaces d'information, d'échanges, de sensibilisation, qui permettent autant aux réalisateurs qu'au grand public, et aux différents acteurs de la gestion de l'eau, d'assumer ensemble la responsabilité de cette ressource précieuse.

Les RIEC ont été proposées aux organisateurs du 6^e Forum mondial de l'eau afin qu'ils puissent s'appuyer sur sa dynamique pour créer de la valeur ajoutée aux débats au sein du Forum et dans d'autres lieux. Les RIEC ont également permis de **décentraliser les rencontres avec le grand public, afin de toucher le plus grand nombre**, en organisant des événements autour de l'image dans la région et dans d'autres villes en France et à l'international en amont et durant le Forum.

En 2011, un appel à concourir international a été relayé par plus de 800 organisations et individus. Il a permis de recevoir plus de 250 films répartis dans 5 catégories :

- Documentaire Témoignage
- Documentaire Science-Éducation
- Documentaire professionnel
- VidéoEau
- Coup de Cœur

Ces deux dernières catégories étaient réservées exclusivement aux jeunes (17-30 ans pour la première et 11-16 ans pour la seconde). Un jury international, composé de personnalités du monde du cinéma et de l'eau et présidé par Monsieur Mario

Vasconez, a décerné 17 prix et 3 mentions spéciales. Un prix du public, dans la catégorie VidéoEau, a été attribué suite à un vote qui s'est tenu sur le site Dailymotion.

La soirée de remise des prix s'est tenue le 11 mars, la veille de l'ouverture du Forum mondial de l'eau, au Palais du Pharo. **Gratuite et ouverte à tous, 450 personnes se sont présentées pour y participer.** Un grand nombre de réalisateurs et de producteurs étaient présents pour recevoir leurs prix sponsorisé par les partenaires des RIEC. Gaston Kaboré, réalisateur de renom du Burkina Faso a été le Grand témoin de cette 3^e édition et de la soirée.

La programmation des RIEC dans le cadre du 6^e FME a été inédite avec une diffusion importante dans différentes villes (Aix en Provence, Montpellier, La Ciotat, Marseille) grâce aux différents partenariats noués localement et une bonne fréquentation des salles lors de ses projections. Au total plus de 7000 personnes ont participé aux activités des RIEC.

D'ici le prochain Forum mondial de l'eau, en 2015, de nombreux événements seront organisés à travers le monde afin de diffuser les œuvres primées et de faire de l'audiovisuel un outil de sensibilisation utilisée de façon plus large et systématique par les différents acteurs de l'eau.



Gaston Kaboré, grand témoin des 3^e RIEC



Le 2^e Parlement mondial de la jeunesse pour l'eau (PMJE)

Dans le cadre du 6^e Forum mondial de l'eau et avec le parrainage de Laetitia Obeng et de Yann Arthus Bertrand, le SIE, le SEE, l'Agence de l'eau Artois-Picardie et leurs partenaires (Green Belgique, Protos, l'Ambassade de l'eau, la Société du Canal de Provence, la ville d'Aix en Provence, la Maison de l'eau) ont décidé de **capitaliser sur les nombreux projets «Jeunesse» des dernières années, en organisant le 2^e Parlement mondial de la jeunesse pour l'eau (PMJE). C'est sur la base d'un processus de sélection participatif et géré sur une base régionale qu'ont été choisis 80 jeunes de 5 continents. Ces jeunes ont été présents à Aix-en-Provence et Marseille du 6 au 17 mars 2012.**

La tenue du Parlement a été précédée d'un processus de préparation de plus d'un an. Durant cette période, les représentants nationaux ont été sélectionnés, des recherches/investigations dans leur pays et régions par rapport à l'eau ont été organisées, un concours VidéEau et un concours de logos pour le PMJE ont été lancés et une première rencontre internationale a été tenue à Douai (France) en novembre 2011. Au cours de cette dernière, pendant trois jours, ils ont travaillé avec d'anciens parlementaires, experts et élus dans le but de poser les bases de travail du PMJE aussi bien sur le contenu thématique que sur le cadre juridique du Parlement (Charte).

En mars 2012, le PMJE s'est réuni dans un premier temps sur le site du Canal de Provence à Aix-en-Provence. Les parlementaires y ont travaillé à constituer leur cadre juridique : **la Charte du PMJE et la Déclaration du PMJE, leur message pour le 6^e Forum mondial de l'eau. Au sein d'ateliers de travail et en présence de personnes ressources, ils ont pu échanger et formuler des propositions qui ont ensuite été débattues et validées en sessions plénières. Le 8 mars, les parlementaires ont organisé des élections afin de se choisir des représentants élus ainsi que des représentants par continent.**

Les jeunes du PMJE ont activement pris part aux sessions du Forum en tant qu'intervenants et participants. Ils ont préalablement identifié les sessions stratégiques où la parole de la jeunesse devait avoir sa place ainsi que les personnes clés à rencontrer. Ils ont également tenu leur propre session de Déclaration officielle du PMJE le mercredi 14 mars en présence de personnalités, de médias et de participants du Forum.

Les résultats du PMJE sont :

1. Rédaction et adoption d'une Charte fixant la structure du Parlement et ses objectifs
2. Rédaction et adoption d'une Déclaration commune des jeunes énonçant leurs engagements pour l'eau sous forme d'actions concrètes à mener par bassin versant de 2012 à 2015
3. Reconnaissance officielle du PMJE par les instances du 6^e Forum Mondial de l'Eau et par différents réseaux mondiaux
4. Lancement du « Passeport Bleu »



WORLD YOUTH PARLIAMENT FOR WATER
PARLEMENT MONDIAL DE LA JEUNESSE POUR L'EAU
PARLAMENTO MUNDIAL DE LA JUVENTUD POR EL AGUA



« L'Effet papillon » : une coalition internationale des ONG

La coalition internationale des ONG pour l'eau et l'amélioration de la qualité de vie pour tous est née lors d'une première réunion organisée à Paris le 8 novembre 2010 à laquelle participaient le SIE, Action contre la faim, End Water Poverty (EWP), FAN, WFP et la Coalition Eau France. Cette initiative appuyée par le Comité International du Forum (CIF) et la commission « Racines et Citoyenneté » aura permis à 90 ONG, à travers le monde, de participer au processus de préparation du 6^e Forum mondial de Marseille, et pour certaines d'entre elles venir y présenter leurs solutions. L'objectif ultime poursuivi étant une présence accrue aux représentants de la société civile aux débats concernant la gestion durable et équitable des ressources en eau.

Les thèmes qui ont fait l'objet de débats étaient :

- ◆ L'accès à l'eau potable et à l'assainissement comme droit humain fondamental
- ◆ L'eau et la sécurité alimentaire
- ◆ L'eau, l'assainissement, l'hygiène et la santé
- ◆ Une gouvernance à caractère éthique, participative et transparente qui tient compte de l'ensemble des composantes du territoire
- ◆ L'eau, la gestion des ressources naturelles et les changements climatiques
- ◆ Les financements durables, accessibles et alloués à l'eau et l'assainissement notamment pour les plus démunis
- ◆ Des programmes de renforcement des capacités des acteurs, notamment des organisations de la société civile et communautaires
- ◆ Paix et gestion transfrontalière
- ◆ L'eau et l'humanitaire

Les premiers résultats de l'ensemble de ce processus naissant laissent entrevoir pour le futur un espoir accru de dialogues qui aura pour effet l'augmentation de l'efficacité de tous les partenaires sur le terrain.

En route pour le 6^e Forum mondial de l'eau On the way to the 6th World Water Forum – Camino al 6^o Foro mundial del agua



PARTAGEONS NOS SOLUTIONS...
SHARING OUR SOLUTIONS – COMPARTIR NUESTRAS SOLUCIONES

من المحلي إلى الدولي
تأثير الفراشة¹⁹⁹⁷

Van lokaal naar internationaal
VLINDEREFFECT²⁰⁰⁰

はじめのほんのわずかな違いが後に大きな相違となる
初期値鋭敏性²⁰⁰³

De lo local al internacional
EL EFECTO MARIPOSA²⁰⁰⁶

uluslararası yerel YTL
KELEBEK ETKISI²⁰⁰⁸

Du local à l'international
L'EFFET PAPILLON²⁰¹²

© SIE – Les Sages pour l'eau

Le Voilier de la Solidarité



Durant quatre mois, de décembre 2011 à mars 2012, le « Voilier de la Solidarité » a sillonné la Méditerranée en passant par Tanger, Oran, Bizerte, Palerme, Bonifacio, Ajaccio, La Seyne-sur-Mer, La Ciotat, Marseille et Barcelone, afin de parler d'eau douce, d'eau salée et de gestion participative par bassin hydrographique.

À travers ce projet, le SIE, SEE et leurs partenaires ont démontré que le partage des connaissances incite à la prise de responsabilité et à la solidarité entre toutes les parties prenantes de la gestion de l'eau. Ce parcours méditerranéen ponctué d'escales, de visites de terrain, d'ateliers pédagogiques et d'échanges a permis d'élaborer des solutions visant la démultiplication d'initiatives.

Les nombreuses initiatives citoyennes liées à la gestion de l'eau, douce et salée, qui existent et qui ont pu être récoltées lors de ce périple autour du bassin méditerranéen, concernent les zones côtières, l'irrigation, l'accès à l'eau potable et à l'assainissement, la dépollution, les économies de l'eau, la navigation, la préservation des espèces, la gouvernance, etc.

Le « Voilier de la Solidarité » a pu recueillir cette expertise méditerranéenne en vue de la présenter au quai de la Solidarité à la Ciotat, au 6^e Forum mondial de l'eau à Marseille, et finalement à Barcelone au siège de l'Union pour la Méditerranée.

Fait inédit, c'était la première fois que des participants à un Forum mondial de l'eau soient arrivés par voie maritime, rendant

ainsi hommage aux Romains et aux Phéniciens qui sont arrivés à Marseille par mer. Le ketch aurique « Notre Dame des Flots », qui a plusieurs fois fait le tour du monde, a donc été le vaisseau des témoignages et des recommandations de citoyens qui s'investissent chez eux dans leur village, leur quartier, leur région, et leur pays.

Afin d'atteindre ces objectifs un grand nombre d'activités furent organisées à chaque escale grâce à la mobilisation des partenaires locaux dans chaque pays. Les rencontres dans les villes avec les enfants, les associations, les universitaires, les élus, les institutions, les organismes publics et privés gérant les services en eau et en assainissement et les journalistes ont permis de toucher près de 5000 personnes.

La session sur les financements décentralisés et son suivi



Les organisateurs du Forum ont confié au SIE le mandat de coordonner en collaboration avec l'Agence française de développement (AFD) les travaux préparatoires de la cible 1.1.4 qui avait pour thème : « **Les mécanismes de financement des prestataires locaux de services d'eau et d'assainissement** ».

La session, qui s'est tenue le 13 mars 2012, cherchait à **permettre l'échange d'expériences**, à **illustrer la diversité des mécanismes existants**, ainsi que **les leçons apprises** et à **favoriser le débat sur les défis**, les conditions de succès et les recommandations pour tous les acteurs. Des expériences de la Colombie, du Nicaragua, de Madagascar, du Bénin, du Kenya, de l'Éthiopie, de l'Inde et du Laos ont été présentées.

Le processus de préparation de la session, incluant l'analyse de plus d'une vingtaine d'expériences à travers le monde, a permis d'identifier 6 recommandations qui ont été présentés aux participants du Forum :

1. **renforcer** l'implication politique pour compléter les processus de décentralisation et donner la responsabilité de planifier, coordonner et gérer aux acteurs locaux ;
2. **développer** des mécanismes pour l'aide internationale et les transferts d'échelle ;
3. **améliorer** les capacités des acteurs locaux à préparer et implanter des projets et des programmes ;
4. **améliorer** la gouvernance de l'eau au niveau local ;
5. **fournir** de l'assistance technique et financière pour l'accès aux marchés de capitaux ;
6. **améliorer** la gestion des connaissances en lien avec les mécanismes de financement pour les acteurs locaux.

Suite au Forum, le SIE et Solidarité Eau Europe (SEE) ont poursuivi leur réflexion en vue de **concevoir un plaidoyer en faveur des financements croisés, solidaires et décentralisés**, notamment par leur implication au sein du Global Water Solidarity (GWS) piloté par le PNUD. Le Secrétaire général du SIE a notamment participé au **Forum d'Oujda au Maroc qui avait pour thème : Les mécanismes de financements solidaires en Méditerranée**. En décembre 2012, le SEE et le SIE ont organisé avec le Pseau, le Conseil de l'Europe et le GWS un atelier de réflexion sur les financements croisés, solidaires et décentralisés, existants et/ou à valoriser. Le thème était : **L'Europe partage ses solutions**.





À l'eau l'Afrique, à l'eau le Monde !

En vue du 6^e Forum Mondial de l'Eau, le Bénin, le Burkina Faso, le Mali, le Niger, le Sénégal et le Togo se sont mobilisés dans le cadre de « À l'Eau l'Afrique, À l'Eau le Monde ! », un projet porté par Eau Vive et Bafoul Production, en partenariat avec le SIE. Derrière ce slogan, cette démarche avait pour ambition de sensibiliser et d'impliquer les communautés locales, nationales et internationales autour de l'accès à l'eau et à l'assainissement afin de porter la voix des oubliés de l'eau jusqu'à Marseille.

Du citoyen au décideur politique, tous ont pris part à des forums nationaux sur l'eau organisés par les autorités nationales. Ces forums, d'une durée de 2 à 3 jours, ont été organisés par des comités de pilotage nationaux et ont réuni dans chaque pays près de 300 acteurs étatiques et non étatiques, professionnels ou non de l'eau et de l'assainissement, de la ville et des zones rurales. Chaque groupe d'acteurs, structurés en sept collèges représentatifs, pouvait s'exprimer sur son vécu quotidien en lien avec les problèmes d'eau et d'assainissement, sur les bonnes pratiques et sur les moyens à engager pour améliorer durablement la situation. À l'issue de ces rencontres nationales, des solutions et des engagements forts, partagés par tous les acteurs, ont été pris pour qu'ils soient portés par les délégations des pays devant la communauté internationale réunie à Marseille.

En parallèle de ces forums nationaux, et afin d'informer et de mobiliser le grand public sur les enjeux de l'eau et de l'assainissement, des activités culturelles et artistiques ont été organisées. Dans chacun des 6 pays, des « Fêtes de l'Eau », constituées de concerts et autres manifestations culturelles, ont eu lieu grâce à la participation solidaire de grands artistes africains tels que Gaston Kaboré, Ousmane Sow, Touré Kunda, Baaba Maal, Irène Tassemedo, et d'hommes de lettres internationaux comme Erik Orsenna.

Lors du Forum de Marseille, une session a été organisée dans la Maison du Citoyen et de l'Eau afin de restituer les résultats de l'ensemble des processus nationaux.

Des représentants de chacun des pays participants étaient présents pour partager les solutions identifiées dans chacun des pays.

À l'Eau l'Afrique, À l'Eau le Monde ne cherchait pas à faire du Forum de Marseille une finalité ; ce projet à grande portée se voulait un point de départ pour que l'accès à l'eau et l'assainissement, en Afrique et dans le monde, devienne une réalité pour tous.



Nos actions en Ouzbékistan et au Tadjikistan

La vallée de Ferghana est une des régions les plus peuplées d'Asie centrale avec ses quelques 11 millions d'habitants. Elle est partagée entre le Kirghizstan, le Tadjikistan et l'Ouzbékistan. Une proportion importante de sa population rurale n'a pas accès à l'eau potable.

Grâce à l'appui de la Direction du développement et de la coopération suisse (DDC), le projet « Approvisionnement en eau potable et assainissement en milieu rural dans la vallée de Ferghana » permet d'améliorer la qualité de vie de dizaines de milliers d'Ouzbeks et de Tadjiks depuis 2003.

L'année 2012, outre une année de travail sur le terrain, aura été une année de discussions, d'échanges et de planification pour le futur. **Des conditions gagnantes ont été identifiées pour que, d'ici 2020, une plus grande majorité de la population dans les 2 pays ait accès à l'eau potable.**

En 2012, certains villages ont célébré les 10 ans d'existence de leur système d'accès à l'eau potable, grâce au projet. Leur capacité à entretenir, améliorer et gérer leur système de distribution d'eau potable par eux-mêmes démontre le bien-fondé de l'approche proposée par le SIE et mise en place par les populations locales.

À ce jour, parmi les résultats les plus importants obtenus :

1. Plus de **100 000 personnes** ont accès à l'eau potable grâce au projet et gèrent par elles-mêmes leurs systèmes d'eau ;
2. En 2011-2012, **des projets dans 8 villages, touchant 30 000 personnes**, sont en cours ;
3. **Les maladies liées à l'eau ont été réduites d'au moins 30%** dans les villages touchés ;
4. **Plus de 3000 enseignants et infirmiers ont été formés** à la méthodologie PHAST (transformation participative de l'hygiène et de l'assainissement) ;
5. **Un programme efficace de renforcement des capacités pour la gestion financière, technique et sociale** des systèmes d'eau par les associations d'usagers a fait ses preuves ;
6. **Création d'un modèle rentable** pouvant être reproduit à plus grande échelle afin de donner l'accès à l'eau potable à davantage de personnes.





L'Effet papillon et sa chaîne de solidarités citoyennes Québec-Monde

L'Effet papillon est un projet de sensibilisation du grand public appuyé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), le gouvernement du Québec et la Commission canadienne de l'UNESCO. En faisant prendre conscience de l'importance de chaque geste individuel, l'Effet papillon crée une chaîne de solidarité qui permet à des projets en lien avec l'eau au Québec, en Argentine, au Burkina Faso, en Moldavie et au Pérou de voir le jour.

À titre d'exemple, certains projets ayant été réalisés grâce à la mobilisation du grand public :

1. L'Effet papillon a permis au village Paraje Guerra, au nord de l'Argentine, d'être doté d'un système d'adduction d'eau de base et de mettre en place une campagne de sensibilisation auprès des habitants pour les inciter à rendre leur eau potable avant de la consommer ;
2. À Rivière-du-Loup, une corvée de nettoyage des berges a été organisée à l'embouchure de la rivière du Loup et du fleuve St-Laurent. Une vidéo de l'activité a été réalisée afin de sensibiliser la population à l'importance de telles initiatives ;
3. En Moldavie, un chantier jeunesse le long de la rivière Nirnova a été organisé afin de sensibiliser les habitants des 9 villages riverains à la nécessité de préserver la rivière, d'identifier les sources de pollution dans le cours d'eau ainsi que les richesses de ce dernier. 50 jeunes de 14 à 18 ans y ont pris part ;
4. À St-Félicien, L'Effet papillon a permis le retrait de la machine distributrice d'eau embouteillée dans le Cégep et de distribuer des bouteilles réutilisables aux étudiants ;
5. Au Pérou, un réservoir de 10 m³ a été construit afin de fournir de l'eau potable aux 500 habitants du village San José de Tia, situé dans une région isolée des Andes.

Pour la deuxième édition du projet, en 2011-2012, de nombreux partenaires dans la région de l'Abitibi-Jamésie, dans les villes de Sherbrooke, de St-Félicien et de Rivière-du-Loup se sont mobilisés afin de proposer un projet local. Chaque région québécoise était jumelée à un projet à l'international, soit d'accès à l'eau potable au Pérou et en Argentine, de sensibilisation à l'hygiène en Moldavie ou de revégétalisation du Sahel au Burkina Faso. À partir d'activités de sensibilisation, le public des régions participantes a été invité à appuyer ces projets sur le site www.effetpapillon.org. Pour chaque appui récolté, le SIE a versé 2\$ aux projets du Québec et 2\$ aux projets jumelés.





La Symphonie Grands Lacs - Saint-Laurent et son golfe

La Symphonie Grands Lacs – Saint-Laurent et son golfe cherche à faire prendre conscience que nous vivons tous et toutes en interdépendance sur un même territoire : le bassin hydrographique des Grands Lacs, du Saint-Laurent et son golfe. De Duluth (Minnesota) à Comer Brook (Terre-Neuve) en passant par Chicago, Toronto, Buffalo, Montréal, Uashat Mak Mani-Utenam, Gaspé, Halifax, et Shippagan, la population a été invitée à effectuer un exercice de vision sur l'avenir du bassin hydrographique des Grands Lacs et du Saint-Laurent et son golfe.

Chercheurs, membres des Premières Nations, jeunes, artistes, acteurs économiques, acteurs communautaires, élus et aînés ont déjà pris part au processus à travers des consultations locales effectuées en 2011.

Depuis « Le Rendez-vous de Québec », des réunions de suivi ont été organisées à Montréal, Chicago, Québec et aux Iles-de-la-Madeleine afin de développer un plan d'action permettant d'atteindre les objectifs fixés par l'Appel citoyen. Ce plan a été soumis aux partenaires de la Symphonie à la fin de 2012 et sa mise en œuvre débutera en 2013.

Les 26 et 27 juin 2012, le Secrétariat international de l'eau (SIE) et ses partenaires ont organisé un rendez-vous citoyen à Québec qui a réuni une quarantaine de participants venus des quatre coins du bassin. Ce séminaire de travail, qui était l'aboutissement du processus préparatoire d'un an et demi, a permis d'élaborer des orientations communes, de définir les conditions d'une meilleure participation citoyenne dans la gestion intégrée, et d'adopter l'Appel citoyen « Des solitudes au ralliement ». Le 28 juin 2012, le SIE et le Réseau international des organismes de bassin (RIOB), accompagnés du Réseau des organisations de bassin d'Amérique du Nord (ROBAN), ont été invités à présenter les résultats de la démarche aux maires de l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent, réunis en assemblée générale annuelle.



Appel citoyen « Des solitudes au ralliement »



Source de la carte : Environnement Canada





Les projets au Pérou avec les Ailes de l'Espérance

Depuis plus de 40 ans, *les Ailes de l'Espérance* offre des services de base aux populations les plus démunies et isolées du Pérou. C'est avec un avion monomoteur que l'équipe de cette ONG continue aujourd'hui encore à acheminer dans les zones reculées des médicaments, des vivres et du matériel de première nécessité.

Depuis 20 ans, sous la présidence d'André Franche, un groupe de citoyens canadiens et péruviens travaillent solidairement pour permettre aux mêmes communautés démunies et isolées de se doter d'un système d'accès à l'eau potable fiable et pérenne, l'hygiène faisant également partie des préoccupations. Les projets appuyés par les Ailes de l'Espérance sont situés dans 3 régions :

- ◆ dans le département d'Ayacucho dans les Andes centrales ;
- ◆ dans les villages ruraux de la province côtière de Barranca ;
- ◆ dans les communautés indigènes de la province d'Atalaya et du district de Rio Tambo en Amazonie.

Aujourd'hui l'ONG des *Ailes de l'Espérance* est convaincue qu'il faut aborder la gestion de l'eau dans une perspective de gestion intégrée par bassin hydrographique, surtout si les villages en question sont situés en tête du bassin. N'y aurait-il pas lieu, au niveau de ces villages, de considérer les besoins en eau en y

englobant les besoins domestiques pour l'agriculture familiale, l'énergie de base, sans oublier l'assainissement et la récupération des déchets.

Cela fait 3 ans que le SIE encourage et supporte *les Ailes de l'Espérance* à poursuivre le défi d'une gestion intégrée au niveau local. Le gouvernement du Québec est devenu un partenaire financier, et les autorités péruviennes, qui ont placé la gestion de l'eau en priorité nationale, sont également prêtes à investir.



Enfin, l'année 2012 aura été une année stratégique pour démontrer l'efficacité et la valeur ajoutée des financements croisés, décentralisés et solidaires au profit des villageois.



Le Livre Bleu : « L'Eau, la vie et le développement humain »



Le Livre Bleu est un outil des acteurs de la société civile qui a pour fonction l'analyse critique et le monitoring indépendant des progrès réalisés, ou non réalisés, dans le secteur de l'eau et de l'assainissement. Cette initiative, lancée à l'occasion du 3^e Forum Mondial de l'Eau à Kyoto en 2003 par le SIE et ses partenaires, s'est donnée

pour objectif de **mesurer les actions entreprises et d'engager une réelle discussion multi-acteurs pour appuyer et influencer les prises de décision à tous les niveaux.**

Les Livres Bleus ont permis de porter un regard critique et objectif sur l'état des lieux, les défis majeurs à relever et les grands chantiers à engager pour améliorer l'accès à l'eau et à l'assainissement de manière durable et équitable.

Aujourd'hui les Livres Bleus ont été produits entre 2003 et 2009 dans cinq pays de l'Afrique de l'Ouest (Bénin, Burkina Faso, Niger, Mali et Sénégal), et par la suite, dans deux pays de ces cinq, la 2^e édition a vu le jour.

L'initiative Livre Bleu est portée par des comités nationaux du Livre Bleu composés de représentants des différents acteurs du secteur de l'eau potable et de l'assainissement du pays concerné. Un comité interna-

tional de pilotage est garant de la démarche méthodologique et du contrôle de qualité. Ses membres jouent également un rôle de diffuseur auprès des décideurs et des organisations internationales impliquées dans la gestion des usages de l'eau. À l'occasion ces membres peuvent prêter mains fortes à l'équipe du comité national.

Le 6^e Forum mondial de l'eau fut l'occasion de réunir des partenaires du projet et de faire le point sur la continuité de cette concluante initiative. Une nouvelle note de concept a été rédigée afin de tenir compte des résultats des objectifs du Millénaire en cours et du contexte anticipé post-2015 d'une part, et d'autre part d'une volonté de vouloir intensifier la production de nouveaux Livres Bleus, non seulement en Afrique, mais également en Amérique latine et en Europe Centrale.

De nouveaux partenariats seront développés au cours de 2013.



Le Passeport Bleu

Le Passeport bleu est une reconnaissance officielle de l'implication citoyenne en matière de protection, d'utilisation, de conservation et de gestion de l'eau. Il valorise l'action citoyenne locale individuelle et/ou collective au profit de la ressource eau à l'échelle du bassin versant.

Le Passeport a été créé pour :

- 1. Confirmer** votre statut de bassinois/bassinoise qui vit dans un territoire hydrique et éco-systémique que l'on nomme bassin versant.
- 2. Rappeler** que l'identité n'est pas seulement définie par les découpages administratifs et les frontières nationales.
- 3. Avoir le privilège** de faire partie et de s'impliquer dans un réseau d'initiatives citoyennes dans le secteur de l'eau.
- 4. Accroître** votre légitimité en vue d'influencer les décisions administratives et politiques concernant la qualité environnementale de votre milieu de vie.
- 5. Débuter** le 21^e siècle avec un nouveau document de référence symbolisant les frontières hydrographiques cent ans après la standardisation des passeports nationaux.



En mars 2012, le concept du Passeport bleu a été dévoilé au 6^e Forum mondial de l'eau à Marseille dans le cadre de la signature du Pacte mondial pour une meilleure gestion des bassins.

Il a ensuite été officiellement lancé en octobre 2012 aux Nations-Unies à New York et à Istanbul. À New York, le président du Parlement mondial de la jeunesse pour l'eau (PMJE), accompagné de membres du PMJE et de coordonnateurs du projet, a présenté le Passeport bleu dans le cadre d'une session parallèle lors de l'Assemblée générale de l'ONU. Cet événement s'est tenu en présence des hautes autorités de UN-Water, du Global Water Partnership et de Women for Water Partnership. À Istanbul, une présentation du Passeport bleu s'est faite dans le cadre de l'Euro-RIOB 2012.

L'équipe

A Montréal

Audet Danielle, *responsable administrative*

De Swarte Alice, *chargée de projet*

Fourneau Laurie, *chargée de projet*

Lebel Mélissa, *assistante du secrétaire général*

Jost Raymond, *secrétaire général*

Strauss Marianne, *coordinatrice de programme*

En Asie centrale

Normand Olivier, *secrétaire général associé*

Ram Mani Sharma, *ingénieur*

Une équipe de 15 personnes basées en Ouzbékistan et au Tadjikistan

En Afrique

Bazié Jean Bosco, *secrétaire général associé*

A Marseille / La Ciotat

André Sabrina, *chargée de projet « Voilier de la Solidarité »*

Gallet Cécile, *coordinatrice des activités à la Ciotat*

Gence Sophie, *coordinatrice*

Vasconez Mario, *architecte*

A Paris

White Maggie, *secrétaire générale associée*

Le conseil d'administration

Donzier Jean-François, *membre - Paris*

Goldenstein Stella, *secrétaire - Sao Paolo*

Jost Raymond, *secrétaire général - Montréal*

Lanoué Roger, *président - Montréal*

Lévy Marc, *membre - Paris*

Muraguri Patrick, *membre - Nairobi*

Mostert Dominique, *trésorier - Montréal*

Oda Hideaki, *membre - Tokyo*

Ramos Lilia, *membre - Makati City*

Sall Dam, *membre - Dakar*

Tazi Sadeq Houria, *membre - Casablanca*

Vasconez Mario, *membre - Quito*

Nos partenaires (par ordre alphabétique)

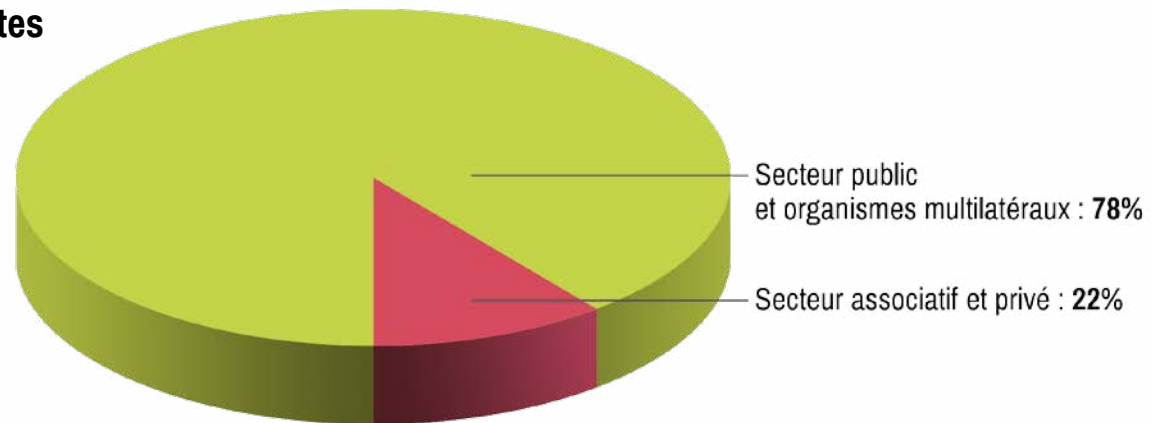
- ◆ Agence canadienne de développement international – ACDI
- ◆ Agence de l'eau Artois-Picardie - AEAP
- ◆ Agence de l'eau Rhin-Meuse – AERM
- ◆ Agence de l'eau Rhône-Méditerranée Corse - AERMC
- ◆ Agence de l'eau Seine-Normandie - AESN
- ◆ Agence française de développement – AFD
- ◆ Les Ailes de l'Espérance
- ◆ Alliance Maghreb Machrek pour l'eau – ALMAE
- ◆ L'Ambassade de l'eau
- ◆ Les Amis de la Vallée du Saint-Laurent
- ◆ Banque africaine de développement - BAD
- ◆ Barefoot College
- ◆ Both Ends
- ◆ CIUDAD
- ◆ Coalition Eau France
- ◆ Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent
- ◆ Collectivités territoriales Corse
- ◆ Comités Nationaux des Livres Bleus (Bénin, Burkina Faso, Niger, Sénégal)
- ◆ Conseil de l'Europe
- ◆ Conseil General des Bouches du Rhône
- ◆ Conseil mondial de l'eau
- ◆ Direction du développement et de la coopération (DDC)
– Confédération suisse
- ◆ Eau de Paris
- ◆ Eau Vive
- ◆ Ecorem
- ◆ Ecole Nationale Supérieure d'Architecture - Luminy
- ◆ Enkiconsult
- ◆ Esperanza Agua y Vida
- ◆ Festival du film court eau et environnement
- ◆ Festival International de Documentaire – FID Marseille
- ◆ 6^e Forum mondial de l'eau (Comité International du Forum, Commission Racine et Citoyenneté)
- ◆ Fondation Avina
- ◆ Global Water Solidarity – GWS
- ◆ Green Belgium
- ◆ Groupe Naiades en Environnement
- ◆ Les Gouvernements du Canada, de l'Ouzbékistan, du Québec, de la Suisse, du Tadjikistan
- ◆ Hydro Conseil
- ◆ Institut du Développement Durable des Premières Nations du Québec et du Labrador
- ◆ Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie - IEPF
- ◆ Institut Hydro-Québec environnement, développement et société, Université Laval
- ◆ Institut Méditerranéen pour l'eau - IME
- ◆ Institutions scolaires collégiales des régions participantes au Québec (Collège de St-Félicien, Collège de Sherbrooke, Cégep de Rivière du loup)
- ◆ Image de Ville
- ◆ Let's Talk about Water
- ◆ Magnan Architecture
- ◆ Mouvement eau et jeunesse Argentine
- ◆ Nile basin discourse
- ◆ Office international de l'eau
- ◆ ONGs membres du réseau de l'Effet Papillon International
- ◆ Organisation internationale de la Francophonie - OIF
- ◆ Organisme de bassin versant Abitibi-Jamésie
- ◆ Organisme de bassins versants Kamouraska, l'Islet et Rivière du Loup
- ◆ Programme des Nations Unies pour le Développement - PNUD
- ◆ Programme Solidarité Eau - pS-Eau
- ◆ Protos
- ◆ Réseau africain pour le développement intégré – RADi
- ◆ Réseau Environnement
- ◆ Réseau de Fresh Water Action Network – FAN
- ◆ Réseau international des organismes de bassin – RIOB
- ◆ Réseau Jeunesse Afrique
- ◆ Réseau des organismes de bassin versant du Québec - ROVBQ
- ◆ SADE
- ◆ SEMIDEP
- ◆ Sepia Conseils
- ◆ SIAAP
- ◆ Société du Canal de Provence
- ◆ Société Henry Blanc
- ◆ Stratégie Saint-Laurent
- ◆ Solidarité Eau Europe - SEE
- ◆ Solidarité Eau Europe Moldavie - SEAM
- ◆ Sqidmore Owens & Merrill - SOM
- ◆ Suez Environnement
- ◆ UNESCO
- ◆ Commission Canadienne pour l'Unesco
- ◆ Union Saint Laurent /Grands Lacs
- ◆ Union pour la Méditerranéen
- ◆ Universités (Laval, Moncton, Québec à Rimouski, Lac Supérieur State, Wayne State)
- ◆ Veolia
- ◆ Ville d'Aix-en-Provence
- ◆ Ville de La Ciotat
- ◆ Ville de Marseille et sa communauté urbaine
- ◆ Women for Water Partnership – WfWP
- ◆ World Wide Fund - WWF
- ◆ 2iE

LE FINANCEMENT

Depuis ses débuts, le SIE a développé de nombreux partenariats lui ayant permis d'accéder à des sources de financements diversifiées, tant dans leurs formes que dans leurs provenances institutionnelles et géographiques. Son ouverture à s'associer avec l'ensemble des acteurs impliqués dans le secteur de l'eau, l'assainissement et l'environnement lui a donné l'opportunité, depuis 24 ans, de prendre part à de nombreux débats et des projets sur le terrain ayant contribué à améliorer l'accès à l'eau potable et aux services d'assainissement dans le monde.

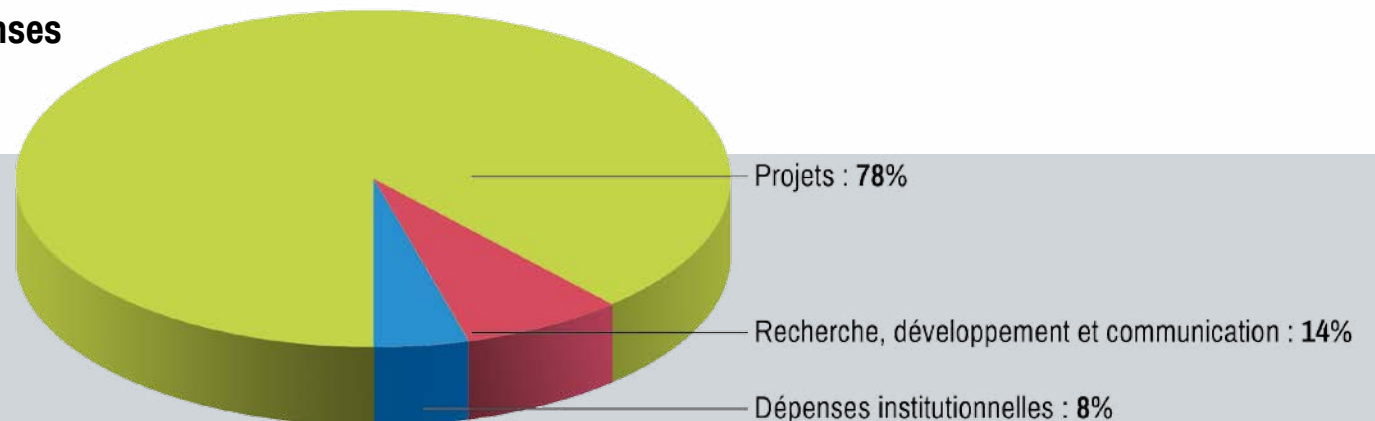
En 2012, en plus des financements pour les projets en Asie centrale, en Afrique et dans les Amériques, le SIE s'est associé à de nombreuses organisations en vue du 6^e Forum mondial de l'eau. **Les revenus du SIE ont été 2,150,000 dollars canadiens. 78% des financements provenaient du secteur public et des organismes multilatéraux et 22% du secteur associatif et privé.**

Recettes



Quant aux dépenses en 2012, elles ont été affectées de la façon suivante : **78% aux projets, 14% à la recherche, au développement et à la communication et 8% aux dépenses institutionnelles.**

Dépenses





SIE-ISW-SIA

**LE SECRÉTARIAT
INTERNATIONAL DE L'EAU**

9623 Lajeunesse
Montreal, Quebec
Canada H3L 2C7

Tél. + 1 514 849 4262
Fax. + 1 514 849 2822

info@sie-isw.org
www.sie-isw.org



**Les Sages pour l'Eau
The Water Sages
Los Sabios del Agua**



SEE-SWE



SIE-ISW-SIA